

Leia atentamente as condições do concurso de ajudas e preencha o formulário na íntegra.

1. Informação sobre o país ou cidade membro				
1.1 País ou cidade membro através do qual se apresenta o projeto				
<input type="checkbox"/> Bogotá	<input checked="" type="checkbox"/> Brasil	<input type="checkbox"/> Chile	<input type="checkbox"/> Colômbia	<input type="checkbox"/> Costa Rica
<input type="checkbox"/> Espanha	<input type="checkbox"/> México	<input type="checkbox"/> Medellín	<input type="checkbox"/> Paraguai	
2. Informação da entidade proponente				
2.1 Entidade proponente	Associação Cultural Esportiva Social Amigos			
2.2 Representante legal da entidade	Fábio Rogério Rodrigues da Silva			
2.3 País	Brasil			
2.4 Estado/Departamento	Pernambuco			
2.5 Cidade	Recife			
2.6 Endereço de correspondência				
2.7 Correios eletrónicos	bibliotecaamigosdaleitura@gmail.com; fabiorrs@hotmail.com			
2.8 Telefones de contacto				
2.8.1. Fixo		2.8.2. Telemóvel		
2.9. Responsável do projeto e cargo na entidade	Fábio Rogério Rodrigues da Silva – Presidente da Associação Cultural Esportiva Social Amigos			

3. Informação geral do projeto				
3.1 Título do projeto	Projeto Cultural Intercâmbio RECIFE XUKURU			
3.2 Tipo de projeto	Projeto novo	<input checked="" type="checkbox"/>	Projeto desenvolvimento	em <input type="checkbox"/>
3.3 Linha de ação à qual concorre. Selecione uma ou varias opções				
<input checked="" type="checkbox"/>	Linha 3. Apoio a propostas de investigação sobre bibliotecas e o seu impacto no desenvolvimento das comunidades, com o apoio de universidades e de outros centros de investigação.			
<input type="checkbox"/>	Linha 4. Desenvolvimento de programas de formação contínua dos funcionários das bibliotecas públicas e trocas de experiências e de conhecimentos entre profissionais e responsáveis das bibliotecas públicas.			
<input checked="" type="checkbox"/>	Linha 5. Apoio a projetos cooperativos de ou para bibliotecas públicas que favoreçam o conhecimento e a circulação da produção cultural regional.			

3.4 Custo total do projeto \$ 46.766,28

**3.5 Montante solicitado a este concurso
de ajudas** \$ 31.997,98

4. Resumo executivo do projeto

Escreva, no máximo, 250 palavras.

Intercâmbio entre mediadores de leitura das bibliotecas comunitárias da Região Metropolitana do Recife e ambientes de leitura do povo indígena Xukuru/PE, visando documentar e comparar práticas de leitura nesses contextos culturais distintos. Busca-se compartilhar estratégias de mediação de leitura, com exploração dos acervos e incentivo à produção textual, além de abrir espaço para narrativas de histórias, deixando fluir a “vocação” dos narradores (as), enquanto manifestações da herança da tradição oral preservada na memória da comunidade. Em visitas dos mediadores das bibliotecas comunitárias à Serra do Ororubá, onde vive o povo Xukuru será criado espaço nas rodas de histórias para rememorar as máximas e ensinamentos do Cacique Xicão, cuja memória continua sendo reverenciada pelo povo, dando relevância à fluência na oralidade e à forma como passava os ensinamentos, recorrendo a metáforas e associações que remetiam à poesia. Depoimentos dos educadores sobre o líder destacam a face do educador, com citações de trechos de suas falas e lições, expressas em situações, como torés e reuniões internas. Portanto, é pertinente que esses depoimentos sejam documentados para integrar os acervos de leitura da comunidade. Nas visitas, haverá espaço para narrativas diversas, instigando o imaginário dos moradores para deixarem fluir narrativas, mitos locais e manifestações da tradição oral, associadas aos contextos de beira mar, morros e mangues. Através desse contato entre dois contextos culturais distintos de Pernambucano, pretende-se promover o reconhecimento mútuo e, identificando-se distinções e semelhanças entre as realidades, gerar informação e produção sobre leitura, territórios étnicos e cultura popular no estado.

5. Descrição do problema

Descreva brevemente o problema. Escreva, no máximo, 250 palavras.

O projeto nasce da demanda dos professores indígenas do curso especial de formação de educadores oferecido pelo Centro Acadêmico de Agreste (CAA), em Caruaru, especialmente os que foram contemplados com bolsas do PIBID (Programa Institucional de Bolsas de Iniciação à Docência), que também participaram de uma formação em mediação de leitura coordenada pelo Centro de Estudos em Educação e Linguagem (CEEL/UFPE), junto com mediadores de leitura das bibliotecas comunitárias, numa articulação com o PNAIC (Pacto Nacional pela Alfabetização na Idade Certa). Na ocasião, os educadores afirmaram que existem muitas lacunas no campo da formação de leitores e reivindicaram orientação para a organização e dinamização dos espaços de leitura, a ampliação dos acervos e oportunidades de interagirem com outros educadores para contarem as histórias dos povos indígenas e trocarem saberes com outros educadores, inseridos em outros contextos culturais. Existem aspectos que aproximam as práticas de leitura realizadas no contexto das bibliotecas comunitárias da Região Metropolitana do Recife, das que ocorrem na realidade dos povos

indígenas, aqui representados pelo povo Xukuru. Entre eles, o contraste entre riqueza cultural expressa através da preservação dos valores, da posse dos símbolos, da memória coletiva, das narrativas, narradores e os ambientes onde ocorrem essas manifestações de resistência cultural de precariedade material, caracterizados pela pobreza. O intercâmbio será uma oportunidade de troca, reflexão e produção de informações sobre esses aspectos e espaço para a fluência de outros, ainda pouco evidentes, ou mesmo não perceptíveis, que sugerem pistas para investigação no campo da história da leitura no Brasil.

6. Objetivos do projeto

6.1 Geral	Propiciar experiência de intercâmbio entre educadores e mediadores das bibliotecas comunitárias da RMR, representantes do povo indígena Xukuru e equipe de formadores do Centro de Estudos em Educação e Linguagens (CEEL), tendo em vista a observação e sistematização das particularidades que envolvem esses dois universos no campo da formação de leitores e da História Social da Leitura no Brasil.
6.2 Específicos	<p>Promover o reconhecimento mútuo das duas realidades, o compartilhamento de estratégias de mediação de leitura e a observação e registro dos aspectos que aproximam os dois territórios, sobretudo no que se refere ao modo como os símbolos de afirmação das identidades culturais dialogam com a literatura e/ou se traduzem em forma literária.</p> <p>Produzir e divulgar informação sobre a caracterização dos ambientes e a natureza dos projetos e das práticas leitoras na comunidade indígena e nas bibliotecas comunitárias da RMR, sob a perspectiva dos próprios sujeitos envolvidos e interessados;</p> <p>Compartilhar estratégias de mediação de leitura, incluindo as histórias e conteúdos de leitura resultantes da produção autoral nas duas realidades; Compartilhar rodas de histórias e dar visibilidade aos narradores e narradoras nas duas realidades.</p> <p>Gerar conteúdos de leitura a serem transformados em material educativo e de divulgação além de agrega-los aos acervos.</p>

7. Descrição do projeto

Para desenvolver cada campo, escreva, no máximo, 250 palavras

7.1 População Alvo: Características e número estimado de beneficiários.

1. Uma representação composta de 30 representantes do povo Xukuru (professores, mediadores de leitura, contadores de histórias) deverá visitar o Recife para encontrar-se com 27 mediadores de leitura das bibliotecas comunitárias da RMR, 5 formadores do CEEL, além de 03 bibliotecários/documentalistas e comunicadores da UFPE. A finalidade é conhecer as 09 bibliotecas, registrar os ambientes e as práticas leitoras, compartilhar estratégias de mediação de leitura e planejar a viagem à Serra do Ororubá.

2. A equipe composta de formadores do CEEL, comunicadores, bibliotecários e representantes dos mediadores

de leitura das bibliotecas comunitárias da RMR, no total de 35 pessoas, deverão visitar a Serra do Ororubá em Pesqueira, onde se localizam as 30 aldeias do povo Xukuru. A finalidade será conhecer o contexto onde vive o povo Xukuru, em especial os ambientes e projetos de leitura, além de registrar/documentar as particularidades do contexto dessa comunidade leitora e compartilhar estratégias de mediação de leitura.

3. Em 03 aldeias deverá acontecer visitas a 05 escolas ou ambientes de leitura, para vivenciar momentos de interação, mediação e conto de história, com a participação de 65 mediadores.

7.2 Atividades. Descreva em pormenor as atividades necessárias para alcançar os resultados esperados. Assegure-se de que essas atividades estão em consonância com os resultados esperados.

Xukurus visitam Bibliotecas Comunitárias. 1. Recepção, no CEEL, apresentações das realidades e papéis dos grupos. 2. Visita às bibliotecas, manhã ou tarde. Xukurus, em trios, serão acompanhados por representantes da Releitura e CEEL, para observarem e participarem de práticas interativas com mediadores e frequentadores das bibliotecas. Visitantes, levarão histórias, símbolos da cultura e toantes, para compartilharem. 3. Avaliação e apresentação do plano de visitas à comunidade indígena.

Incremento dos acervos das bibliotecas comunitárias e indígenas. Aquisição de livros ou mídias, para composição e circulação dos acervos. Em turno alternado, à visita às bibliotecas, trios de representantes Xuxurus e mediadores das bibliotecas irão a livrarias, com crédito para aquisição de títulos.

Bibliotecas Comunitárias visitam Serra do Ororubá. Xukurus, propiciarão condições e organização das atividades, dedicadas à memória do Cacique Xicão, falecido liderando retomada de terras. Reconhecido como bom orador, conseguia emocionar e impulsionar o povo a agir, fazendo uso da palavra. Muitas de suas máximas e falas são memórias dos sobreviventes, sugerindo registros para integrarem acervos, reconhecendo-se suas qualidades de educador. 1. Recepção da equipe das bibliotecas e CEEL, para contextualização da visita. 2. Visitas às escolas, projetos, ambientes de leitura, nas aldeias, com interações, mediações e contações. 3. Socialização dos acervos adquiridos, avaliação das experiências e registros para edição de material educativo.

Vídeo. Registros da experiência nos dois contextos. Cópias serão distribuídas nas bibliotecas, escolas indígenas, centros de formação de professores, Secretarias de Educação e outras instituições. **Seminário de Encerramento.** Lançamento do vídeo, socialização da experiência e contações de histórias.

7.3 Resultados esperados. Mencione os principais resultados que o projeto pretende alcançar e como estes estão relacionados com o problema antes descrito.

1. Redimensionamento das situações de mediação de leitura, nas Bibliotecas Comunitárias da Região Metropolitana do Recife (RMR) e nas aldeias do povo Xukuru, com intercâmbios de mediações e ampliação dos acervos de livros de literatura, nos dois contextos.
2. Construção de um acervo com o resgate das histórias locais, através de rodas de discussões e leituras, registros escritos e filmagens.
3. Edição de um DVD, alimentada pela tradição cultural do estado, com documentação dos resultados do intercâmbio entre a comunidade do povo Xukuru e os mediadores de leitura de bibliotecas comunitárias da

RMR, em prol de um aprimoramento das experiências de leitura literária e o resgate e manutenção de tradições culturais de PE.

7.4 Indicadores. Como se vai medir o cumprimento dos resultados esperados?

24 horas de intercâmbio entre as Bibliotecas Comunitárias da RMR e os povos Xukurus, em Recife. - 400 livros ou mídias em diferentes suportes (200 títulos), para o incremento dos acervos. Cada mediador receberá um crédito para fazer aquisição de até 30 títulos.

24 horas de intercâmbio entre as as Bibliotecas Comunitárias da RMR e os povos Xukurus, na visita à Serra do Ororubá.

01 DVD de registro das experiências de mediação, com a valorização da realidade do contextos culturais do Estado de PE e resgates das memórias.

500 cópias do DVD produzido para ser distribuído.

16 horas de Seminário de Encerramento para divulgação do DVD, avaliação e análises do intercâmbio RECIFE XUKURUS.

a. Resultados alcançados. Para o caso de projetos em desenvolvimento.

Clique aqui para escrever o texto

b. Equipa de trabalho. Descrição e perfis.

CEEL:

Carmem Lúcia B Bandeira – Mestre em Educação (UFPE), escritora, assessora na área de organização de bibliotecas comunitárias e escolares e formadora de mediadores de leitura

Ester Calland de Sousa Rosa – Doutora em Psicologia (USP), pesquisadora do CEEL e supervisora do Pacto pela Alfabetização na Idade Certa (PNAIC)

Gabriel Lopes de Santana – Mestre em Educação (UFPE), professor substituto UFPE, mediador de leitura.

Maria Emília Lins e Silva – Doutora em Educação (UFMG), pesquisadora do CEEL, formadora do Pacto pela Alfabetização na Idade Certa (PNAIC) e coordenadora do subprojeto Língua, Leitura e Produção de Texto, professores do povo Xukuru, no PIBID – Diversidade (CAA/UFPE)

Maria Helena Santos Dubeux – Mestre em Psicologia (UFPE), Coordenadora do Subprojeto Mediadores de Leitura na Escola/PNAIC/CEEL/PE e supervisora do Pacto pela Alfabetização na Idade Certa (PNAIC)

Bibliotecas Comunitárias:

Fábio Rogério Rodrigues da Silva – Presidente da Associação Cultural Esportiva Social Amigos e mediador de leitura da biblioteca Comunitária Amigos da Leitura

Flávia Messias Lucena Melena – Coordenadora e mediadora da Biblioteca Comunitária Lar MeiMei

Luciana Lima dos Santos – Coordenadora e mediadora do Instituto Perú

Isamar Santana de Martins – Coordenadora e mediadora do CEPOMA

Maria Betânia de Nascimento Andrade – Coordenadora e mediadora da Biblioteca Popular do Coque

Mauro Silva de Souza – Representante e mediador da Biblioteca Multicultural Nascedouro

Reginaldo Marques Pereira – Coordenador da Biblioteca Comunitária Caranguejo Tabaiães e produtor cultural
Sthefano Santana Souza de Farias – Coordenador e mediador da Biblioteca Comunitária Educ Guri
Selma Maria Oliveira – Coordenadora e mediadora de leitura da Biblioteca Comunitária Simón Bolívar

c. Duração em meses. A data limite para a execução do projeto é o dia 30 de setembro de 2016.

12 meses

d. Cronograma de atividades

Composição da equipe – outubro/novembro de 2015

Preparação do encontro pela equipe do Recife – dezembro de 2015

Mobilização da equipe Xukuru para organizar visita ao Recife – dezembro de 2015

Visita dos mediadores de leitura do povo Xukuru ao Recife – janeiro de 2016

Mediações de leitura nas bibliotecas comunitárias e aldeias indígenas inspiradas no aprendizado do intercâmbio - fevereiro e março de 2016

Visita da equipe do Recife à Serra do Ororubá – abril de 2016

Mediações de leitura nas bibliotecas comunitárias e aldeias indígenas inspiradas no aprendizado do intercâmbio – maio e junho 2016

Produção do livro e DVD – julho e agosto 2016

Seminário de Encerramento – setembro de 2016.

1. Antecedentes da entidade proponente

Para desenvolver cada um dos campos utilize, no máximo, 250 palavras

8.1 Historial que permite estabelecer a relação entre a experiência anterior da entidade e o projeto apresentado

De 2012 a 2014, estabeleceu-se uma parceria entre o Centro de Estudos em Educação e Linguagem CEEL/UFPE e a Rede de Bibliotecas Comunitárias de PE – RELEITURA, com objetivo de qualificar a prática da mediação de leitura, em rede, a partir da troca de saberes entre professores da academia e agentes de leitura das bibliotecas comunitárias da Região Metropolitana do Recife. O CEEL foi criado em 2004, como núcleo de pesquisa e de extensão da UFPE, a partir de projeto submetido ao Edital de constituição da Rede de Formação Continuada do Ministério da Educação. Vem se destacando na produção de materiais (livros, DVDs, manuais e jogos para uso na alfabetização), na participação em Programas Nacionais de formação docente e como parecerista nos programas de distribuição de livros pelo MEC. Na área de formação de mediadores de leitura, em 2011, realizou o projeto Nas ondas da Leitura, em Ipojuca/PE, numa parceria com a rede de ensino e o Instituto Camargo Correa (ICC), com objetivo de formar mediadores de leitura, com ênfase na organização e disponibilização dos acervos distribuídos pelo ICC. A RELEITURA é uma articulação iniciada no ano de 2007, composta por 08 Bibliotecas, dos municípios de Recife, Jaboatão, Olinda, e Abreu e Lima que atende aproximadamente 15 mil pessoas. Foi criada com o objetivo de garantir o acesso ao livro e à cultura escrita

através de ações de mediação cultural junto a diferentes grupos de crianças, jovens e adultos nos bairros onde se localizam.

8.2 Descrição dos projetos e/ou atividades que a entidade realizou relacionados com a linha ou linhas às quais se apresenta

Em 2014, o Subprojeto Mediadores de Leitura na Escola foi concebido para integrar-se ao plano de formação do Pacto Nacional pela Alfabetização na Idade Certa/PNAIC/MEC, em Pernambuco, através da solidificação da parceria do CEEL, com 09 bibliotecas da RELEITURA e a Biblioteca Comunitária Caranguejo Tabaiães. Nesse processo, atendendo à solicitação da coordenação do PIBID Diversidade/CAA/UFPE houve uma expansão da formação, incluindo professores indígenas. A proposta de uma formação em rede, com trocas entre professores que atuam em escolas públicas do ensino fundamental, as comunidades indígenas e mediadores de bibliotecas comunitárias, evidenciou a importância da parceria entre instituições para a consolidação do processo de disseminação da leitura literária. As avaliações de cada uma das etapas do subprojeto, de forma processual, através das percepções e relatórios elaborados pelos parceiros envolvidos nas ações mostraram que foi se estabelecendo um potencial de capilaridade, com a abertura de novas frentes de articulações, agregação de valores e extensão territorial das ações, com garantias da qualidade do processo formativo centrado na formação do leitor literário. Além disso, a realização de 06 sequências didáticas, partindo da ação conjunta da equipe do subprojeto e de professores da RMR, subsidiou a produção de um livro a ser utilizado na formação do PNAIC/2015. O livro tem como proposta apresentar e refletir sobre as especificidades da prática de leitura de gêneros literários diversos, no cotidiano de salas do ciclo de alfabetização, incluindo visitas dirigidas a bibliotecas comunitárias e a provocação de uma integração da escola com a comunidade.

8.3 Entidades com as quais tem ou teve vínculos para o desenvolvimento de atividades relacionadas com o projeto

Ministério de Educação – Universidade Federal de Pernambuco - Centro de Estudos em Educação e Linguagem (CEEL/UFPE)

Releitura PE - Bibliotecas Comunitárias em Rede: Biblioteca Comunitária Amigos da Leitura, Biblioteca Comunitária Educ Guri, Biblioteca Biblioteca Multicultural Nasedouro, Biblioteca Popular do Coque, Centro Educacional Popular Mailde de Araújo – CEPOMA, Comunitária Lar MeiMei, Biblioteca Comunitária Simón Bolívar, Instituto Perú. As bibliotecas encontram-se localizadas na Região Metropolitana do Recife. As 04 primeiras no Recife e as demais em Olinda, Abreu e Lima e Jaboatão dos Guararapes.

Biblioteca Comunitária Caranguejo Tabaiães. Localizada no Recife.

2. Parceiros estratégicos

Lista das entidades parceiras ou que oferecem apoio para o desenvolvimento do projeto e a sua função no mesmo

Ministério da Educação – Pacto Nacional pela Alfabetização na Idade Certa (PNAIC), coordenado pelo Centro de Estudos em Educação e Linguagem (CEEL/UFPE), em Pernambuco. O subprojeto Mediadores de Leitura na

Escola é um Subprojeto da proposta do PNAIC/PE – Funções: coordenadora e formadoras.

Releitura PE - Bibliotecas Comunitárias em Rede. É composta por bibliotecas e espaços de leitura que trabalham pela democratização do acesso aos livros e à leitura em bairros marcados pela ausência de educação de qualidade e políticas públicas na área cultural. A releitura é parceira no desenvolvimento do subprojeto Mediadores de Leitura na Escola – Funções: proponente e mediadores de Leitura.

Biblioteca Comunitária Caranguejo Tabaiaras. Localizada na comunidade Caranguejo Tabaiaras, na periferia do Recife, visa além de disponibilizar um grande acervo de livros de forma gratuita para os moradores, desenvolver atividades de leitura e contação de histórias para incentivar os visitantes, especialmente jovens e crianças, a desenvolver o gosto pela leitura e a partir dessas ações, construir uma comunidade de novos cidadãos e leitores – Funções: mediadores de leitura.

3. Orçamento

Lembre-se de que a contrapartida ou o financiamento próprio deve ser pelo menos 20% do total do projeto

10.1 Montantes e fontes de financiamento

Fonte	Valor USD	Porcentagem %
Recursos próprios		
Recursos de entidades públicas	2.461,39	05,00%
Montante da contrapartida. Min. 20%	14.768,30	30,00%
Montante solicitado ao Iberbibliotecas. Máx. 80%	31.997,98	65,00%
Total do projeto	\$ 46.766,28	100%

10.2 Orçamento discriminado por atividades. Faça o download do formulário e depois de o preencher anexe-o a este formulário para ser enviado na mesma mensagem.

O nome do ficheiro deve ser "Orçamento + Nome do projeto.xlsx"

4. Observações

Caso seja necessário, especifique outras particularidades do projeto que não possam ser inseridas nos campos anteriores e que considere muito importante mencionar

A proposta apresentada nessa convocatória é parte integrante do Subprojeto Mediadores de Leitura na Escola, que é um dos subprojetos da proposta do Pacto Pela Alfabetização na Idade Certa (PNAIC/MEC), a ser desenvolvido no estado de Pernambuco, no período de 2015 a 2016, pelo Centro de Estudos em Educação e Linguagem (CEEL/UFPE).

5. Anexos

Caso o projeto já se encontre em desenvolvimento, anexe no máximo, três (3) documentos ou fotografias que ilustrem as atividades do mesmo. Os formatos admitidos são: .doc; .xls; .ppt; .pdf e o tamanho limite de 1 Mb

12.1 Anexo 1	Nome do ficheiro
12.2 Anexo 2	Nome do ficheiro
12.3 Anexo 3	Nome do ficheiro

Selecionando a opção de verificação, aceitam-se todas as condições do presente concurso. A sua ausência implica a desqualificação imediata do projeto, sem possibilidade de retificação.

Apenas será tido em conta o primeiro e único envio para o correio eletrónico iberbibliotecas@cerlalc.org. Caso necessite de mais informações, entre em contacto connosco através do mesmo correio.